

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

14 DECEMBER 1962.

WETSONTWERP

tot wijziging der wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en der wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers en de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE TEWERKSTELLING EN DE ARBEID (1),
UITGEBRACHT DOOR DE HEER VERHENNE.

DAMES EN HEREN,

Met het oog op de verkiezingen voor de vernieuwing van de ondernemingsraden en de comités voor veiligheid en hygiëne der werkplaatsen, welke bij akkoord tussen de representatieve organisaties van werkgevers en werknemers in het voorjaar 1963 zullen plaats hebben, worden bij dit wetsontwerp wijzigingen voorgesteld aan de wetten welke de werking en de verkiezingen van deze instellingen beheersen.

Het ontwerp houdt in ruime mate rekening met het advies desdaangaande door de Nationale Arbeidsraad uitgebracht

Het voornaamste doel van het ontwerp is eenheid te brengen tussen de wet van 20 september 1948 houdende

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Behogne.

A. — Leden : de heren Behogne, Eneman, Kelchtermans, Lebas, Otte, Pètre, Schyns, Van den Daele, Verhenne, Mevr. Verlackt-Gevaert, de heren Willot. — Castel, Christiaenssens, Collart (M.), Mevr. Copée-Gerbinet, de heren Deconinck (J.), De Keuleneir, Major, Namèche, Mevr. Prince, de heren Thys. — Martens, Van Doorne.

B. — Plaatsvervangers : de heren Bode, Décarpentrie, De Mey, Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren Duvivier, Wirix. — Brouhon, Demets, Mevr. Fontaine-Borguet, de heren Hurez, Vanthilt. — Drèze.

Zie :

455 (1962-1963) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

14 DÉCEMBRE 1962.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie et la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (1),
PAR M. VERHENNE.

MESDAMES, MESSIEURS,

En vue des élections pour le renouvellement des conseils d'entreprise et des comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, qui auront lieu au printemps de 1963 en vertu d'un accord entre les organisations représentatives des employeurs et des travailleurs, le présent projet de loi propose des modifications aux lois régissant le fonctionnement et l'élection de ces institutions.

Le projet tient largement compte de l'avis émis à ce sujet par le Conseil National du Travail.

Il tend essentiellement à uniformiser la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, d'une part, et la

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Behogne.

A. — Membres : MM. Behogne, Eneman, Kelchtermans, Lebas, Otte, Pètre, Schyns, Van den Daele, Verhenne, M^{me} Verlackt-Gevaert, MM. Wilmot. — Castel, Christiaenssens, Collart (M.), M^{me} Copée-Gerbinet, MM. Deconinck (J.), De Keuleneir, Major, Namèche, M^{me} Prince, MM. Thys. — Martens, Van Doorne.

B. — Suppléants : MM. Bode, Décarpentrie, De Mey, M^{me} De Riemaecker-Legot, MM. Duvivier, Wirix. — Brouhon, Demets, M^{me} Fontaine-Borguet, MM. Hurez, Vanthilt. — Drèze.

Voir :

455 (1962-1963) :

— N° 1 : Projet de loi.

organisatie van het bedrijfsleven enerzijds en de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers en de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen anderzijds.

Het ontwerp beoogt geenszins enige wijziging te brengen aan de bevoegdheden van deze raden. De voorgestelde wijzigingen hebben betrekking op :

A. — Voor de ondernemingsraden :

- 1° het toepassingsgebied (eerste artikel);
- 2° de effectieve vertegenwoordiging der jongeren (art. 2);
- 3° de voorwaarden om het kiesrecht te mogen uitoefenen (art. 3);
- 4° de voorwaarden tot verkiesbaarheid (art. 4 en art. 11, 1°);
- 5° de afzonderlijke kieskolleges voor werklieden, bedienden en jongeren (art. 5);
- 6° de duur van het mandaat (art. 6);
- 7° de bevoegde organen bij betwisting, bij afdanking wegens economische of technische redenen (art. 7);
- 8° de voorwaarden tot het recht van voordragen van kandidaten (art. 11, 2°).

B. — Voor de Comité's voor veiligheid en gezondheid :

- 1° het toepassingsgebied (art. 9);
- 2° de vaststelling van een minimum aantal werkelijke vertegenwoordigers (art. 10).

Ten einde de voorgestelde wijzigingen beter te doen uitkomen, wordt in bijlage tot dit verslag de vergelijkende tabel afgedrukt van de bepalingen van de wetten van 20 september 1948 en 10 juni 1952 en die van het thans behandelde wetsontwerp.

Algemene bespreking.

De Commissie had zich eerst uit te spreken over haar inzichten betreffende de behandeling van het door de heer Posson ingediende wetsvoorstel n° 228, tot wijziging van artikel 21, § 6, van de wet van 20 september 1948, gewijzigd door de wet van 18 maart 1950.

Meerdere commissieleden waren van oordeel dat het wenselijk ware bedoeld voorstel dat verbeteringen voorstelt aan de rechtstoestand van de leden van de ondernemingsraden en de Comité's voor veiligheid en hygiëne die zouden worden afgedankt, te koppelen aan het voorliggend ontwerp. Een commissielid was van oordeel dat het aannemen van dit voorstel de taak van de vakbonden bij het zoeken naar geschikte kandidaten zou vergemakkelijken. De indiener van het voorstel wijst er op dat een einde dient gesteld te worden aan de pijnlijke toestanden die thans bestaan. Hij verwacht van de heer Minister een duidelijke stellingname.

De heer Minister merkt op dat hij voor enkele dagen een advies ontving van de Nationale Arbeidsraad, dat verder gaat dan het voorstel van de heer Posson. Hij verzoekt de Commissie hem de nodige tijd te gunnen dit advies te onderzoeken, zoveel te meer daar het een advies betreft waarover in de Nationale Arbeidsraad geen eenparigheid kon bereikt worden. Het is echter zijn grote bekommernis gevolg te geven aan de adviezen van de Nationale Arbeidsraad.

Anderzijds is het ingediende ontwerp zeer dringend. Met het oog op de verkiezingsprocedure dienen bepaalde termijnen geëerbiedigd. Het ligt echter in de bedoeling van de

loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, d'autre part.

Le projet n'entend nullement modifier les attributions de ces conseils. Les modifications proposées se rapportent :

A. — En ce qui concerne les conseils d'entreprise :

- 1° au champ d'application (article premier);
- 2° à la représentation effective des jeunes (art. 2);
- 3° aux conditions d'électorat (art. 3);
- 4° aux conditions d'éligibilité (art. 4 et art. 11, 1°);
- 5° aux collèges électoraux distincts pour les ouvriers, les employés et les jeunes (art. 5);
- 6° à la durée du mandat (art. 6);
- 7° aux organismes compétents, en cas de contestation, de licenciement pour des raisons d'ordre économique ou technique (art. 7);
- 8° aux conditions prévues pour la présentation de candidats (art. 11, 2°).

B. — En ce qui concerne les comités de sécurité et d'hygiène :

- 1° au champ d'application (art. 9);
- 2° à la fixation d'un nombre minimum de délégués effectifs (art. 10).

En vue de faire ressortir davantage les modifications proposées, nous reproduisons en annexe au présent rapport, le tableau comparatif des dispositions des lois des 20 septembre 1948 et 10 juin 1952 et celles du présent projet.

Discussion générale.

La Commission avait tout d'abord à se prononcer sur la discussion de la proposition de loi n° 228, déposée par M. Posson et modifiant l'article 21, § 6, de la loi du 20 septembre 1948, modifiée par la loi du 18 mars 1950.

Plusieurs membres ont estimé qu'il serait préférable de joindre ladite proposition tendant à améliorer le statut juridique des membres des conseils d'entreprise et des comités de sécurité et d'hygiène, qui seraient licenciés, au projet en discussion. De l'avis d'un membre, l'adoption de cette proposition faciliterait la tâche des organisations syndicales chargées de trouver des candidats capables. L'auteur de la proposition souligne qu'il faut mettre fin aux situations pénibles existant actuellement. Il espère que le Ministre prendra nettement position.

Le Ministre fait observer qu'il a reçu, il y a quelques jours, un avis du Conseil National du Travail dont la portée est plus étendue que celle de la proposition de M. Posson. Il demande que la Commission lui laisse le temps nécessaire afin qu'il puisse l'étudier, d'autant plus qu'il s'agit d'un avis au sujet duquel l'unanimité n'a pu être acquise au sein du Conseil National du Travail, sa préoccupation majeure étant toutefois de pouvoir donner suite aux avis du Conseil National du Travail.

D'autre part, le projet en discussion a un caractère très urgent. Il s'agit en effet de respecter des délais en vue de la procédure électorale. Toutefois, le Ministre compte déposer,

Minister vooraleer de nieuwe raden en comités dienen geïnstalleerd, een ontwerp neer te leggen, dat aldus een betere bescherming van de nieuw verkozen personeelsvertegenwoordigers zou voorzien in de zin zoals door de heer Posson voorgesteld wordt.

De Commissie sluit zich aan bij de zienswijze van de Minister, en verwacht dat zij onmiddellijk na het eindejaarsverlof met de behandeling van een inmiddels ingediend ontwerp zal kunnen beginnen.

**

Meerdere commissieleden verheugen zich over de behandeling van het ontwerp. Volgende algemene bemerkingen worden gemaakt.

— De wet van 1948 was een zeer belangrijke wet, waaraan de wetgever een bijzondere zorg heeft gewijd. De beschikkingen van het voorliggend ontwerp behelzen belangrijke wijzigingen, die noodzakelijk waren om een einde te kunnen stellen aan zekere betwistingen die onopgelost bleven, zo voor wat betreft het toepassingsgebied en anderszins om een uniformiteit te brengen in de verkiezingen.

De voorgestelde wijzigingen duiden op een bepaalde tendens oortoe strekkende de bevoegdheden bij de wet van 1948 toegekend aan de paritaire comités, thans toe te vertrouwen aan de Nationale Arbeidsraad.

— In verband met het kiesrecht en de verkiesbaarheid van de vreemde arbeiders werd na behandeling in de Commissie van de Economische Zaken door de Kamer een wetsvoorstel aangenomen, dat door de Senaat werd in behandeling genomen. Wat zal het lot zijn van dit voorstel nu het huidig ontwerp ongeveer gelijklopende beschikkingen voorziet?

Een lid is van oordeel dat het beter ware geweest bij de organisatie van de verkiezingen de voorstelling van lijsten door de vakbonden te voorzien en niet van kandidatenlijsten. Dergelijke methode wordt gehuldigd bij de verkiezingen voor de personeelsraden in de openbare besturen.

Een ander lid verklaart dat hij zich tegen dergelijke organisatie van de verkiezingen steeds zal verzetten.

Het ontwerp raakt geenszins aan de bevoegdheid van de ondernemingsraden. Men laat alles zoals het is, en zo zullen de ondernemingsraden niet bereiken wat de arbeiders er van verwachten. Aan de Werkrechtshouders wordt een ruimere bevoegdheid gegeven inzake de beslechting van de geschillen, maar de hervorming van deze Raden tot werkelijke arbeidsgerechten laat nog steeds op zich wachten.

Antwoord van de heer Minister :

Bij het tot stand komen van de wet van 1948, bestond de Nationale Arbeidsraad nog niet, zodanig dat men afgestemd was op de consultatie van de paritaire commissies.

In dit ontwerp wordt niet geraakt aan de bevoegdheden van de paritaire comités wat betreft de aangelegenheden eigen aan sommige bedrijfstakken. Met het oog echter op de eenvormigheid in de uitvoering was het aangewezen voor de aangelegenheden van algemene aard zich te richten naar de adviezen van de Nationale Arbeidsraad.

Het voorstel van de heer Major inzake kiesrecht en verkiesbaarheid van de vreemdelingen was alleenlijk toepasselijk op de verkiezingen in de sector van de mijnen. Het wordt bestreken door het huidig ontwerp dat van algemene draagwijdte is.

De Nationale Arbeidsraad heeft zich niet ingelaten met het vraagstuk van de bevoegdheden. Dit aspect is immers zeer kompleks en het raakt het gehele vraagstuk van de georganiseerde betrekkingen tussen werkgevers en werknemers.

avant l'installation des nouveaux conseils et commissions, un projet protégeant plus efficacement les représentants élus du personnel, dans le sens indiqué par M. Posson.

La Commission se rallie à la façon de voir du Ministre avec l'espoir qu'elle pourra entamer, immédiatement après les vacances du nouvel an, la discussion d'un projet déposé entretemps.

**

Plusieurs membres se félicitent de la discussion du projet. Les observations générales suivantes ont été formulées.

— La loi de 1948 était une loi très importante qui a fait l'objet de l'attention particulière du législateur. Les dispositions du présent projet comportent des modifications importantes qui étaient nécessaires en vue de mettre fin à certaines contestations non tranchées relatives au champ d'application et, en outre, pour rendre les élections plus uniformes.

Les modifications proposées tendent à confier au Conseil National du Travail les attributions, accordées par la loi de 1948 aux commissions paritaires.

— En ce qui concerne le droit de vote et l'éligibilité des travailleurs étrangers, la Chambre a adopté, après discussion à la Commission des Affaires Economiques, une proposition de loi, que le Sénat a examinée. Quel sera le sort de cette proposition alors que le présent projet prévoit des dispositions presque analogues?

Un membre estime qu'il aurait mieux valu prévoir, lors de l'organisation des élections, la présentation de listes par les syndicats, et non de listes de candidats. On applique une telle méthode lors des élections pour les conseils du personnel dans les administrations publiques.

Un autre membre déclare qu'il sera toujours hostile à une telle organisation des élections.

Le projet ne modifie aucunement la compétence des conseils d'entreprise. Il s'ensuit que les conseils d'entreprise ne sortiront pas les effets que les travailleurs en attendent. Aux Conseils de prud'hommes il est donné des attributions plus larges en ce qui concerne le règlement des contestations, mais la transformation de ces Conseils en de véritables juridictions du travail n'est toujours pas réalisée.

Réponse du Ministre :

Lors de l'élaboration de la loi de 1948, le Conseil National du Travail n'existait pas encore. Dès lors on en était réduit à consulter les commissions paritaires.

Le présent projet laisse intactes les attributions des Commissions paritaires en ce qui concerne les questions propres à certaines branches d'activité. Toutefois, en vue de l'uniformité d'exécution, il y avait lieu de se conformer, pour les questions d'ordre général, aux avis du Conseil National du Travail.

La proposition de M. Major, relative au droit de vote et à l'éligibilité des étrangers, portait uniquement sur les élections dans le secteur des charbonnages. Elle rentre dans le présent projet qui a une portée générale.

Le Conseil National du Travail ne s'est pas occupé de la question des attributions. En effet, cet aspect est très compliqué et il touche à l'ensemble du problème des rapports organisés entre employeurs et travailleurs.

De Nationale Arbeidsraad heeft de opportuniteit onderzocht de verkiezingen voor de Werkrechtshoudersraden te koppelen aan de andere sociale verkiezingen. Met het oog op de aangekondigde hervormingen van deze Raden werd dit idee verlaten. Hetgeen wordt voorgesteld is van aard de bevoegdheden van de Werkrechtshoudersraden meer precies te bepalen, rekening houdende met de wensen door de Commissie meermalen geuit deze rechtsmachten te zien omvormen tot werkelijke arbeidsgerechten.

Bespreking der artikelen.

Eerste artikel.

Volgende toelichtingen worden gevraagd: Wat dient verstaan door « gewoonlijk » en « gemiddelde »? Hoe zal dit gemiddelde berekend worden?

Wat is de toestand van de seizoenbedrijven, b.v. u't de hotelnijverheid, van de ondernemingen in expansie, of nieuwe ondernemingen waarvan men met quasi-zekerheid weet dat zij binnen afzienbare tijd een aantal werknemers zullen te werk stellen welke hun huidige bezetting verre overtreft. Omgekeerd kan men zich afvragen wat er zal gebeuren met de ondernemingen in reconversie, waarvan de personeelsbezetting slinkt, en die wanneer zij onder de 50 werknemers vallen geen raden meer zouden moeten verkiezen?

Antwoord:

De Minister antwoordt dat het gaat om cijfers, welke uiteraard arbitrair blijven. Het is onmogelijk alle gevallen te voorzien.

Het ware best als referentie te nemen de toestand van de vier kwartalen die de inzet van de verkiezingsprocedure voorafgaan. Het aantal arbeiders te werk gesteld gedurende ieder kwartaal dient vastgesteld, en het gewoon rekenkundig gemiddelde zal de norm zijn voor de vaststelling indien « gewoonlijk » het « gemiddelde » van 50 is bereikt.

Op een andere vraag wordt gepreciseerd dat « gewoonlijk » slaat op « gemiddelde » en niet op de tewerkstelling van de werknemer.

Het eerste artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 2.

Dit artikel voorziet naast de werklieden en de bedienden een nieuwe categorie vertegenwoordigers in de ondernemingsraad, namelijk de jongeren. Dat betekent dat de categorieën voorzien in artikel 20, tweede en zesde lid van de wet van 20 september 1948 voortaan ook de categorie van de jongeren zouden behelzen. Aldus dienen de organisaties op de lijsten een vertegenwoordiging te voorzien die evenredig is aan het numeriek belang van elke van die drie categorieën. Zoals ook de zetels dienen toegekend volgens een verhouding die overeenstemt met de belangrijkheid van ieder van elke categorie werklieden, bedienden, jongeren.

Eenparig aangenomen.

Art. 3.

Meerdere leden zijn van oordeel dat het derde lid overbodig is.

Immers de vreemde en vaderlandloze arbeiders dienen meegeteld voor de vaststelling van de gemiddelde tewerkstelling.

Aldus kunnen op grond van alinea 2 de voor hen voorziene speciale voorwaarden worden vastgesteld.

Le Conseil National du Travail a examiné l'opportunité de rattacher les élections pour les Conseils de prud'hommes aux autres élections sociales. En vue des réformes annoncées de ces Conseils, cette idée a été abandonnée. Les dispositions proposées sont de nature à préciser les attributions des Conseils de prud'hommes, compte tenu du vœu exprimé à plusieurs reprises par la Commission de transformer ces Conseils en de véritables juridictions du travail.

Examen des articles.

Article premier.

Les précisions suivantes sont demandées: Que faut-il entendre par « habituellement » et « moyenne »? Comment cette moyenne sera-t-elle calculée?

Quelle est la situation des entreprises saisonnières, par exemple l'industrie hôtelière, les entreprises en expansion ou les entreprises nouvelles et dont on sait avec une quasi-certitude qu'elles emploieront, dans un proche avenir, une main-d'œuvre dépassant de loin les effectifs actuels. En revanche, on se demande ce qui arrivera des entreprises en reconversion dont le personnel diminue et qui ne devraient plus élire de conseils si le nombre de leurs travailleurs descend en dessous de 50?

Réponse:

Le Ministre répond qu'il s'agit de chiffres, qui sont, par essence, arbitraires. Il n'est pas possible de prévoir tous les cas.

La meilleure solution serait de prendre comme référence la situation des quatre trimestres précédant l'ouverture de la procédure électorale. Le nombre de travailleurs occupés pendant chaque trimestre, devra être fixé et la moyenne arithmétique ordinaire constituera le taux normal en vue d'établir si la « moyenne » de 50 a été « habituellement » atteinte.

En réponse à une question, il est précisé que « habituellement » se rapporte à « moyenne » et non à l'occupation des travailleurs.

L'article premier est adopté à l'unanimité.

Art. 2.

Cet article prévoit, à côté des ouvriers et des employés, une nouvelle catégorie de délégués au sein des conseils d'entreprise, à savoir les jeunes. Il en résulte qu'à l'avenir les catégories prévues à l'article 20, alinéas 2 et 6, de la loi du 20 septembre 1948 comprendraient également la catégorie des jeunes. Ainsi donc les organisations devront prévoir sur leurs listes une représentation proportionnelle à l'importance numérique de chacune des trois catégories. De même, les sièges doivent être attribués suivant une proportion qui correspond à l'importance de chacune des catégories d'ouvriers, d'employés et de jeunes.

L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 3.

Plusieurs membres estiment que le troisième alinéa est sans objet.

En effet, il doit être tenu compte des travailleurs étrangers et apatrides pour la fixation de l'occupation moyenne.

Dès lors, le deuxième alinéa permet de fixer les conditions particulières prévues pour ceux-ci.

Een lid protesteert tegen de diskriminatie die maar steeds in onze wetgeving t.o.v. de vreemde arbeiders wordt in stand gehouden.

De Minister antwoordt dat hier de bepalingen van de wet van 1948 werden overgenomen. Hoe dan ook zullen voor de vreemdelingen bijzondere voorwaarden moeten voorzien worden, hetgeen niet noodzakelijk bij een afzonderlijk koninklijk besluit zal dienen te geschieden. Het is misschien wel best die alinea te behouden, ter bevestiging dat het wel in de inzichten ligt de vreemde en vaderlandloze arbeiders kiesrecht te verlenen.

De Commissie sluit zich aan bij die zienswijze en *artikel 3 wordt eenparig aangenomen.*

Art. 4.

Een lid verklaart zich akkoord met de beschikkingen van artikelen 4 en 11, 1°, betreffende de voorwaarden tot verkiesbaarheid. Hij stelt echter voor dat diegene die een schandstraf opliepen dit recht van verkiesbaarheid zou onttrokken worden.

De Minister laat opmerken dat moeilijk een juiste definitie kan gegeven worden van deze voorwaarde. De vroegere voorwaarde betreffende het bezit der burgerlijke en politieke rechten gold zowel voor de patronale als voor de personeelsvertegenwoordiging. Men kan deze nieuwe voorwaarde niet eenzijdig aan de personeelsvertegenwoordiging opleggen. Het is trouwens uitgesloten dat kandidaten zouden worden voorgesteld die dergelijke straf opliepen. Zulks zou voor de vakbond die zulke kandidaat voorstelt te nadelig kunnen uitvallen.

Wat dient verstaan door « bedrijfstak waarbij de onderneming behoort », inzonder voor wat betreft de bedienden ?

Steeds werd als stelregel aangenomen dat de bedrijfstak waaronder de onderneming valt deze is voor dewelke een Nationale Paritaire Commissie bevoegd is voor wat betreft de betrokken werknemers.

Dit stelt een speciaal probleem voor de bedienden, als gevolg van de oprichting van verschillende afzonderlijke nationale paritaire commissies voor de bedienden, bv. uit de petroleumbedrijven, de electriciteit, en nog onlangs de textielnijverheid.

Er wordt aangenomen dat waar vóór de oprichting van die nationale paritaire bedrijfscomités voor bedienden, de anciënniteit als bediende volstond om aan de voorwaarden te voldoen, het sinds de oprichting van die nieuwe paritaire comités, noodzakelijk is de anciënniteit te bezitten in de bedrijfstak, waarvoor het paritair comité bevoegd is. Dat betekent dat een bediende die overgaat van de textielnijverheid naar de metaalnijverheid, zijn tewerkstelling in deze laatste bedrijfstak moet bewijzen.

Artikel 4 wordt eenparig aangenomen bij 1 onthouding.

Art. 5.

Voor de kandidaatstelling en de toekenning van de zetels onder de verschillende categorieën : werklieden, bedienden, jongeren, bij aldien geen afzonderlijke kieskolleges dienen samengesteld, verwijzen wij naar de bemerking bij artikel 2.

Eenparig aangenomen.

Art. 6.

Eenparig aangenomen.

Un membre proteste contre la discrimination que notre législation maintient à l'égard des travailleurs étrangers.

Le Ministre répond que les dispositions en question ont été reprises de la loi de 1948. De toute façon, il y aura lieu de prévoir des conditions particulières pour les étrangers, ce qui ne devra pas se faire nécessairement par un arrêté royal distinct. Il serait peut-être préférable de maintenir cet alinéa pour confirmer que l'électorat sera accordé aux travailleurs étrangers et apatrides.

La Commission se rallie à ce point de vue et *l'article 3 est adopté à l'unanimité.*

Art. 4.

Un membre se déclare d'accord avec les dispositions des articles 4 et 11, 1°, relatives aux conditions d'éligibilité. Il propose cependant de retirer le droit d'éligibilité à ceux qui ont encouru une peine infamante.

Le Ministre fait observer qu'il est difficile de définir exactement cette condition. La condition requise antérieurement au sujet des droits civils et politiques s'appliquait tant aux délégués des employeurs qu'à ceux du personnel. On ne peut imposer unilatéralement cette nouvelle condition aux délégués du personnel. On ne peut d'ailleurs imaginer que des candidats soient présentés ayant subi une pareille peine. Ceci pourrait en effet entraîner des conséquences par trop néfastes pour l'organisation syndicale qui aurait présenté un tel candidat.

Que faut-il entendre par « la branche d'activité dont relève l'entreprise », en particulier en ce qui concerne les employés ?

On a toujours admis comme principe que la branche d'activité dont dépend une entreprise est celle pour laquelle la Commission Paritaire Nationale est compétente en ce qui concerne les travailleurs en question.

Ceci pose un problème particulier pour les employés, à la suite de la constitution de diverses commissions paritaires nationales distinctes pour les employés, par exemple ceux des entreprises pétrolières, de l'électricité et, encore récemment, de l'industrie textile.

Alors qu'avant la constitution de ces commissions paritaires nationales pour employés, l'ancienneté en tant qu'employé était suffisante pour satisfaire aux conditions, il faut, depuis la constitution des nouvelles commissions paritaires, avoir l'ancienneté dans la branche d'activité pour laquelle la commission paritaire est compétente. Ceci implique qu'un employé, qui passe de l'industrie textile à l'industrie métallurgique, doit prouver sa mise au travail dans cette dernière branche d'activité.

L'article 4 est adopté à l'unanimité moins 1 abstention.

Art. 5.

Pour les candidatures et la répartition des sièges entre les diverses catégories : ouvriers, employés, jeunes travailleurs, et s'il n'y a pas lieu de constituer des collèges électoraux distincts, nous renvoyons à l'observation au sujet de l'article 2.

L'article 5 est adopté à l'unanimité.

Art. 6.

Adopté à l'unanimité.

Art. 7.

De tekst van artikel 21 van de wet van 20 september 1948 bevat bepalingen betreffende de bescherming van de afgevaardigde en van de kandidaten die op de verkiezingslijsten voorkomen. Paragraaf 1 van genoemd artikel handelt over de bescherming der afgevaardigden. Paragraaf 2 heeft betrekking op de bescherming van de kandidaten.

De ingediende tekst voorziet alleen de wijziging van § 2. Om alle betwistingen te vermijden ware het geraadzaam de wijziging toepasselijk te maken op de §§ 1 en 2, en dienovereenkomstig de oorspronkelijke tekst als volgt te wijzigen :

« Wat betreft de §§ 1 en 2 is het bevoegd Paritair Comité gehouden, enz... »

Eenparig aangenomen.

Art. 8.

Er bestaat aanleiding toe de nederlandstalige en frans-talige tekst in overeenstemming te brengen.

In de Commissie werd aangestipt dat in de nederlandstalige tekst diende geschrapt, in alinea één, de woorden : « voorzien in deze uitvoeringsbesluiten ».

Bij konfrontatie met de teksten van de wet van 20 september 1948 blijkt dat de nederlandstalige tekst konform is, en dat in de frans-talige de woorden : « prévues auxdits arrêtés d'exécution » dienen ingelast.

Eenparig aangenomen.

Art. 9.

Eenparig aangenomen.

Art. 10.

Eenparig aangenomen.

Art. 11.

Eenparig aangenomen min 1 onthouding.

Het gehele ontwerp werd eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
L. VERHENNE.

De Voorzitter,
O. BEHOGNE.

Art. 7.

Le texte de l'article 21 de la loi du 20 septembre 1948 prévoit des dispositions concernant la protection des délégués et des candidats figurant sur les listes. Le § 1 de cet article concerne la protection des délégués. Le § 2 se rapporte à la protection des candidats.

Le texte déposé prévoit uniquement la modification du § 2. Afin d'éviter toute contestation, il y aurait lieu de rendre la modification applicable aux §§ 1 et 2 et de modifier en conséquence le texte initial comme suit :

« En ce qui concerne les §§ 1 et 2, la Commission paritaire compétente est tenue, etc... »

Adopté à l'unanimité.

Art. 8.

Il y a lieu de mettre en concordance les textes néerlandais et français.

Il a été signalé en Commission que dans le texte néerlandais il y a lieu de supprimer, au premier alinéa, les mots : « voorzien in deze uitvoeringsbesluiten ».

En comparant avec les textes de la loi du 20 septembre 1948 on s'aperçoit que le texte néerlandais est conforme et qu'il convient dès lors d'insérer dans le texte français les mots : « prévues auxdits arrêtés d'exécution ».

Adopté à l'unanimité.

Art. 9.

Adopté à l'unanimité.

Art. 10.

Adopté à l'unanimité.

Art. 11.

Adopté à l'unanimité, moins 1 abstention.

L'ensemble du projet est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
L. VERHENNE.

Le Président,
O. BEHOGNE.

BIJLAGE

VERGELIJKENDE TABEL

ANNEXE

TABLEAU COMPARATIF

WETSONTWERP.

A. — Ondernemingsraden.

1° Toepassingsgebied.

Alle ondernemingen die gewoonlijk een gemiddelde van ten minste 50 werknemers te werk stellen.

Werknemers zijn diegene die arbeid verrichten krachtens een arbeidsovereenkomst of een leerovereenkomst.

Betwistingen zijn uitgesloten. Het criterium is de arbeidsovereenkomst.

Vallen thans onder toepassing indien zij gebonden zijn door een arbeidsovereenkomst.

2° Vertegenwoordiging der jongeren.

Effectieve vertegenwoordiging in de O.R. wanneer minstens 25 jaar. De jongeren van minder dan 21 jaar worden vertegenwoordigd door :

- één vertegenwoordiger voor 25 tot 200 jonge werknemers;
- twee vertegenwoordigers indien meer dan 200 jonge werknemers worden te werk gesteld.

3° Voorwaarden om kiezer te zijn.

Voorwaarden vast te stellen door de Koning na advies van de Nationale Arbeidsraad.

Voorwaarden vast te stellen door de Koning na advies van de Nationale Arbeidsraad.

Onder voorbehoud van afwijkingen door de Koning bepaald moeten de vreemdelingen hun beroepsbedrijvigheid in België hebben uitgeoefend, overeenkomstig de wetgeving op de arbeid van de vreemde werknemers.

4° Voorwaarden tot verkiesbaarheid.

1° Minstens 21 jaar oud zijn. De vertegenwoordigers van de jongeren mogen niet meer dan 25 jaar oud zijn;

2° Geen deel uitmaken van leidinggevend personeel noch thuisarbeider zijn;

3° Ten minste zes maand in de onderneming werkzaam zijn;

4° Ofwel Belg zijn en minstens drie jaar tewerkstelling in de bedrijfstak, ofwel vreemdeling en minstens vijf jaar tewerkstelling in de bedrijfstak.

Wat dient verstaan door leidinggevend personeel wordt bepaald door de Koning, na advies van de Nationale Arbeidsraad.

5° Afzonderlijke kiescolleges.

Waar hoofdzakelijk werklieden worden te werk gesteld en meer dan 25 bedienden van meer dan 21 jaar : afzonderlijke kiescolleges.

Waar hoofdzakelijk bedienden worden te werk gesteld en meer dan 25 werklieden van meer dan 21 jaar : afzonderlijke kiescolleges.

WET VAN 20 SEPTEMBER 1948.

Alle bedrijven waar ten minste vijftig arbeiders op bestendige wijze werkzaam zijn.

Arbeiders zijn de werklieden, leergasten, bedienden met inbegrip van de wijkmeesters, uitgezonderd de personen met leidende functie.

Betwistingen over begrip leidende functie te beslechten door Paritair Comité of Werkrechtensraad.

Thuisarbeiders kunnen bij koninklijk besluit onderworpen worden.

Vertegenwoordigers van de jonge arbeiders mogen door de O.R. verzocht worden adviezen uit te brengen.

De ondernemingsraad zal de gewenste schikkingen treffen opdat de jonge arbeiders van minder dan 25 jaar zouden vertegenwoordigd zijn met adviserende stem op de vergaderingen van de Raad voor de vraagstukken die hen aanbelangen (punt 6 van het Nationaal Akkoord tussen werkgevers en -nemers van 16 juli 1958).

Vast te stellen door de Koning na raadpleging van de paritaire commissies.

Kunnen verschillen van bedrijf tot bedrijf.

Voor vreemde en vaderlandloze werknemers voorwaarden te bepalen door de Koning na raadpleging van de Paritaire Commissie.

De Koning kan, na raadpleging van de Nationale Arbeidsraad, bijzondere voorwaarden stellen inzake wederkerigheid en verblijf.

1° Belg zijn en minstens 25 jaar oud;

2° Gedurende ten minste drie jaar werkzaam zijn geweest in de bedrijfstak waartoe de onderneming behoort;

3° Gedurende ten minste zes maanden in de onderneming werkzaam zijn;

4° Burgerlijke en politieke rechten genieten.

Waar hoofdzakelijk werklieden worden te werk gesteld en meer dan 50 bedienden : afzonderlijke kiescolleges.

Waar hoofdzakelijk bedienden worden te werk gesteld en meer dan 50 werklieden : afzonderlijke kiescolleges.

PROJET DE LOI.

LOI DU 20 SEPTEMBRE 1948.

A. — Conseils d'entreprise.

1° *Champ d'application.*

Toutes les entreprises occupant habituellement en moyenne au moins 50 travailleurs.

Travailleurs sont les personnes occupées au travail en vertu d'un contrat de louage ou d'un contrat d'apprentissage.

Les contestations sont exclues. Le critère est le contrat de louage de travail.

Sont assujettis actuellement s'ils sont liés par un contrat de louage de travail.

2° *Représentation des jeunes.*

Représentation effective dans les C.E. à condition d'être âgé de 25 ans au moins. Les jeunes travailleurs de moins de 21 ans sont représentés par :

- un délégué de 25 à 200 jeunes travailleurs;
- deux délégués, lorsque l'entreprise occupe plus de 200 jeunes travailleurs.

3° *Conditions pour être électeur.*

Conditions à fixer par le Roi après avis du Conseil National du Travail.

Conditions à fixer par le Roi après avis du Conseil National du Travail.

Sous réserve des dérogations fixées par le Roi, les étrangers doivent avoir exercé leurs activités professionnelles conformément à la législation concernant l'emploi des travailleurs étrangers.

4° *Conditions d'éligibilité.*

1° Etre âgés de 21 ans au moins. Les représentants des jeunes travailleurs ne peuvent avoir plus de 25 ans;

2° Ne pas faire partie du personnel de direction ni être travailleurs à domicile;

3° Etre occupés six mois au moins dans l'entreprise;

4° Soit être belges et avoir été occupés pendant trois ans au moins dans la branche d'activité, soit être étrangers et avoir été occupés pendant cinq ans au moins dans la branche d'activité.

Ce qu'il faut entendre par « personnel de direction » est fixé par le Roi, après avis du Conseil National du Travail.

5° *Collèges électoraux distincts.*

Lorsque l'entreprise occupe principalement du personnel ouvrier et plus de 25 employés âgés de plus de 21 ans : collèges électoraux distincts.

Lorsque l'entreprise occupe principalement du personnel employé et plus de 25 travailleurs de plus de 21 ans : collèges électoraux distincts.

Toutes les entreprises occupant d'une manière permanente au moins 50 travailleurs.

Travailleurs sont les ouvriers, les apprentis et les employés, y compris le personnel de maîtrise, à l'exception de ceux chargés d'un poste de direction.

Les contestations sur la notion de poste de direction sont tranchées par la commission paritaire ou par la juridiction du travail.

Les travailleurs à domicile peuvent être soumis par arrêté royal.

Les représentants des jeunes travailleurs peuvent être appelés par les C.E. à exprimer des avis.

Le conseil d'entreprise prendra les dispositions nécessaires pour que les jeunes travailleurs de moins de 25 ans soient représentés avec voix consultative aux réunions du conseil, pour les questions qui les intéressent (6° point de l'Accord national entre employeurs et travailleurs du 16 juillet 1958).

A fixer par le Roi après consultation des commissions paritaires.

Peuvent être différentes d'après les industries.

Pour les travailleurs étrangers et les apatrides, les conditions sont à fixer par le Roi après consultation de la Commission paritaire.

Le Roi peut, après consultation du Conseil National du Travail, fixer des conditions spéciales en matière de réciprocité et de séjour.

1° Etre belges et âgés de 25 ans au moins;

2° Avoir été occupé, pendant trois ans au moins, dans la branche d'activité dont relève l'entreprise;

3° Etre occupés six mois au moins dans l'entreprise;

4° Jouir des droits civils et politiques.

Lorsque l'entreprise occupe principalement du personnel ouvrier et plus de 50 employés : collèges électoraux distincts.

Lorsque l'entreprise occupe principalement du personnel employé et plus de 50 ouvriers : collèges électoraux distincts.

WETSONTWERP.

Waar meer dan 25 jonge werknemers zijn van minder dan 21 jaar: afzonderlijke kiescolleges voor de jongeren van 16 tot 21 jaar.

6° *Duur van het mandaat.*

De verkiezingen voor de ondernemingsraden worden om de vier jaar gehouden. De perioden waarin deze plaats grijpen, evenals de verplichtingen van de werkgevers ter zake worden bepaald door de Koning na advies van de Nationale Arbeidsraad.

7° *Procedure in geval van betwisting bij afdanking van kandidaten en gekozenen wegens redenen van economische of technische aard.*

Aangevuld: « De Paritaire Commissie is gehouden uitspraak te doen binnen de twee maanden te rekenen vanaf de datum van de aanvraag ».

8° *Bevoegde organen bij betwistingen.*

Alle geschillen, behoudens andersluidende bepalingen, dienen voorgelegd te worden aan de Werkrechtvaardersraad, of, bij ontstentenis, aan de vrederechter.

Bij deze rechtscolleges kunnen werkgevers, werknemers of betrokken representatieve organisaties volgens procedure te bepalen bij koninklijk besluit:

- aanvraag indienen tot nietigverklaring van de verkiezingen;
- indien het bevoegd Paritair Comité zich niet tijdig heeft uitgesproken de betwisting inzake afdanking wegens financiële of technische redenen voorleggen.

9° *Voorwaarden opgelegd aan de representatieve werknemersorganisaties tot het voordragen van kandidaten.*

Opgeheven.

B. — *Comités voor veiligheid en gezondheid.*1° *Toepassingsgebied.*

Een comité dient opgericht wanneer gewoonlijk een gemiddelde van 50 werknemers wordt tewerkgesteld.

2° *Minimum aantal leden van het comité.*

De Koning stelt het aantal leden vast van het comité; het aantal werkelijke vertegenwoordigers mag niet lager zijn dan drie.

WET VAN 20 SEPTEMBER 1948.

Vertegenwoordigers van het personeel worden gekozen voor vier jaar. Zij zijn herkiesbaar en blijven in functie tot de installatie van hun opvolgers.

De motieven welke de afdanking wegens economische of technische reden rechtvaardigen dienen bij voorbaat erkend door de bevoegde Paritaire Commissie.

Behoudens andersluidende bepalingen:

Voor de algemene criteria: Paritaire Commissie of Bedrijfsraad;

Voor de bijzondere gevallen: arbeidsgerecht van het gebied.

Interprofessionele organisaties die op het nationale vlak verbonden zijn en die minstens 10 % van het personeel der onderneming tellen, kunnen kandidaten voorstellen.

WET VAN 10 JUNI 1952.

Een comité dient opgericht wanneer ten minste 50 werknemers worden te werk gesteld.

Het aantal leden van de comités wordt vastgesteld door de Koning.

PROJET DE LOI.

LOI DU 20 SEPTEMBRE 1948.

Lorsque l'entreprise compte plus de 25 jeunes travailleurs de moins de 21 ans : collèges électoraux distincts pour les jeunes de 16 à 21 ans.

6° *Durée du mandat.*

Les élections pour les conseils d'entreprise ont lieu tous les quatre ans. Le Roi fixe, après avis du Conseil National du Travail, la période au cours de laquelle ces élections auront lieu, ainsi que les obligations des employeurs en la matière.

7° *Procédure en cas de contestation lors du licenciement d'un candidat ou d'un élu pour des raisons d'ordre économique ou technique.*

Complété comme suit : « La Commission paritaire est tenue de se prononcer dans les deux mois à compter de la date de la demande ».

8° *Autorités compétentes en cas de contestation.*

Toutes les contestations, sauf dispositions contraires, sont à soumettre au Conseil de prud'hommes ou, à son défaut, au juge de paix.

Les employeurs, les travailleurs ou les organisations représentatives intéressées peuvent, auprès de ces juridictions, suivant la procédure à déterminer par arrêté royal :

- introduire une demande tendant à l'annulation des élections;
- si la Commission paritaire compétente ne s'est pas prononcée dans le délai prévu, soumettre la contestation concernant le licenciement pour des raisons d'ordre économique ou technique.

9° *Conditions imposées aux organisations représentatives des travailleurs en matière de présentation des candidats.*

Supprimé.

B. — *Comités de sécurité et d'hygiène.*1° *Champ d'application.*

Un comité doit être créé lorsque habituellement 50 travailleurs en moyenne sont occupés.

2° *Nombre minimum de membres du comité.*

Le Roi fixe le nombre de membres du comité; le nombre de délégués effectifs ne peut être inférieur à trois.

Les délégués du personnel sont élus pour quatre ans. Ils sont rééligibles et restent en fonctions jusqu'à l'installation de leurs successeurs.

Les raisons justifiant le licenciement pour des raisons d'ordre économique ou technique doivent être reconnues au préalable par la Commission paritaire compétente.

Sauf dispositions contraires :

Pour les critères généraux : Commission paritaire ou Conseil professionnel;

Pour les cas d'espèce : la juridiction du travail du ressort.

Les organisations interprofessionnelles fédérées sur le plan national qui comptent au moins 10 % du personnel de l'entreprise, peuvent présenter des candidats.

LOI DU 10 JUIN 1952.

Un comité doit être créé lorsque l'entreprise occupe habituellement en moyenne au moins 50 travailleurs.

Le nombre de membres des comités est fixé par le Roi.